

## **Outreach activities and media**

I have presented my research for the broader public in the form of public lectures, seminars, research days and professional development days, and during "Innovation of mind". I've held invited lectures for high school students, communication officers, editors, teachers and educators, school leaders, language consultants, speech therapists, interpreters, newspaper designers, journalists, publishing houses in several locations in Sweden. Moreover, I have appeared in the media through filmed lectures, filmed interviews, television broadcasts, interviews to journalists, in newspaper articles, etc. Finally, I have with my colleagues at the Humanities Laboratory conducted corporate research for various communications companies, for IKEA Children, TPB (now: Agency for Accessible Media), Swedish Newspaper Publishers, Norrköping Newspaper, Sydsvenska Dagbladet, and others.

Jag har presenterat min forskning för allmänheten i form av offentliga föreläsningar, seminarier, kunskapsdagar, utvecklingsdagar och under konferensen "Innovation of mind". Jag har vidare hållit inbjudna föredrag för gymnasieelever, informatörer, kommunikatörer, redaktörer, pedagoger, skolledare, språkkonsulter, logopedier, tolkar, tidningsdesigners och journalister på flera orter i Sverige. Vidare har jag framträtt i media genom filmade föreläsningar, filmade intervjuer, TV sändningar, intervjuer för journalister, tidningsartiklar, mm. Slutligen har jag med mina kollegor i Humanistlaboratoriet genomfört uppdragsforskning för en rad kommunikationsföretag, för IKEA Barn, Talboks- och punktskriftsbiblioteket (nuvarande MTM), Tidningsutgivarna, Norrköpings tidningar, Sydsvenska Dagbladet m.fl.

## **Public lectures and populär articles**

Holsanova, J. (2016): *Forskning om syntolkning avslöjar kopplingen mellan språk och tänkande*. JH. Klarspråk nr. 4/2016, s. 3.

Holsanova, J. (2014): *Förmedlar syntolken den sanna bilden till blinda?* Föreläsning på HT-dagarna, april 2014. (<http://www.ur.se/Produkter/183000-UR-Samtiden-Humanist-och-teologdagarna-2014-Ger-syntolkning-en-sann-bild>)

Holsanova, J. (2014): *Myter och sanningar om läsning*. Föreläsning för redaktörer av interna tidningar, konferens Moderna museet, maj 2014.

Holsanova, J. (2014): *Att begripa text, bild och grafik. Hur vi läser multimodala texter*. Föreläsning för Centrum för lättläst, september 2014.

Holsanova, J. (2014): *Text och bild: Hur samspelar de när man läser?* Föreläsning för gymnasieelever inom ramen för Forskningsnätet Skåne.

Holsanova, J. (2013): *Cognition, vision and mental imagery*. Föreläsning för vicerektorer från Nederländerna, Humanistlaboratoriet, hösten 2013.

Holsanova, J. (2013): *Kognitionsvetenskaplig forskning*. Föreläsning för representanter från 8 svenska myndigheter (Bolagsverket, Statens väg- och

trafikforskningsinstitut, Institutet för språk och folkminnen, Naturhistoriska Riksmuseet, Utrikesdepartementet, Statens Försvarshistoriska Museer, Elforsk, Myndigheten för Tillgängliga Medier), 4/10 2013

Holsanova, J. (2013): *Samspel mellan språk och bild*. Föreläsning på symposiet Kognitionsvetenskap 25 år, 24/9 (<http://www.ur.se/Produkter/180987-UR-Samtiden-Kognitionsforskning-i-Lund-Sprak-och-bild-i-samspel>)

Holsanova, J. (2013) Moderator av seminariet om *Taktila bilder* vid Konstfack i Stockholm 13/9.

Holsanova, J. (2013): *How can we learn with pictures?* Föreläsning på konferensen "Innovation in mind", Lund 19/9 2013

Holsanova, J. (2013): *Samspel mellan språk och bild*. Föreläsning och intervju på Bokmässan i Göteborg, i LU:s monter, 28/9 2013, (<http://bambuser.com/v/3962801>)

Holsanova, J. (2013): *Bild eller tusen ord?* Föreläsning för Utbildningsradion (UR samtiden), Lundaforskare föreläser, inspelat 3/6 2013, sändning på Kunskapskanalen 10/9, repris 15/9, har lagts ut på UR play: <http://urplay.se/Produkter/177937-UR-Samtiden-Lundaforskare-forelaser-2013-En-bild-eller-tusen-ord>

Holsanova, J. (2011): *Reflekterat lärande: Hur studier av ögonrörelser kan hjälpa oss förstå läroprocessen hos högstadielärover. Kunskapsdagen i Lund . Tema Kognition - Hur människan lär sig*. June 2011.

Holsanova, J. (2011): *Multimodality and Vision*. Three lectures for teachers, librarians, communicators, language consultants, language therapists and interpreters in Stockholm (September 2011), Sundsvall (September 2011) and Örebro (December 2011).

Holsanova, J. (2010): *Reflekterat lärande: Hur studier av ögonrörelser kan hjälpa oss förstå läroprocessen hos högstadielärover. Kunskapsdagen i Lund . Tema Kognition - Hur människan lär sig*. June 2010.

Holsanova, J. (2009): *Det nya läsandet. Myter och sanningar*. Föreläsning på kursen Språk- och textstruktur, SmdI förskarskolan, Malmö 3/12 2009.

Holsanova, J. (2009): *Läsares interaktion med komplexa texter - på papper, på nätet, på digital läsplatta*. Föreläsning på distanskursen Texter i samhället, Växjö universitet 5/12 2009.

Holsanova, J. (2009): *Myter och sanningar kring det nya läsandet*. ESS konferens (Föreningen examinerade språkkonsulter i svenska), Stockholm, September 25th, 2009.

Holsanova, J. (2008): *Att visa och att berätta*. Om läsares integration av text, bild och grafik. Gleerups Utbildning, Malmö, oktober 2008.

Holsanova, J. & Holmqvist, K. (2007): *Kognition och trafiksäkerhet*. En framtid för ögonrörelseforskning. Symposium 17 september 2007, Trafikmedicinskt Centrum, Lund.

Holsanova, J. (2006): En föreläsningsserie inom Fortbildning av journalister (JoJo), Kalmar 2006.

Holsanova, J. (2005): *Cognition and Technology Supported Communication*, föreläsning och handledning av grupparbete på forskarskola för doktorander inom Sverige som håller på med trådlös teknik. Snogeholms slott, 16/12 2005, 8-13, 5 timmar.

Holsanova, J. (2005): *Integration och tolkning av språk, bild och grafik*. Institutionsföreläsning, Filosofiska institutionen, Lunds universitet. 2:a maj 2005.

Holmqvist, K. & Holsanova, J. (2004): *Ögonrörelsemätning - ett fönster mot språk och kognition*. Föreläsning i samband med invigningen av *Språk- och litteraturcentrum* vid Lunds universitet. 1 september 2004.

Holsanova, J. (2004): Presentation at the book-release symposium "*Media cultures - hybrids and transformations*" that took place on 29th October 2004 at Gamla biskopshuset in Lund.

Holsanova, J. (2000). *Följer orden blicken? Om fokusering av uppmärksamhet i bildbeskrivningar och bildbetraktelser*. Föreläsning hos Societas ad Sciendum.

Holsanova, J. & Jörgensen, N. (1995). Föredrag i Filologiska sällskapet, februari 1995.

Jörgensen, N. & Holsanova, J. (1995). *Att definiera sin identitet i samtal*. Föredrag på Humanistdagarna, Lund, April 1995.

## **Media presentations**

*Minskat utbud av syntolkat*. Intervju för tidskriften Specialpedagogik, 27/2 2017.

*Syntolkning i fokus. Jana utvecklar syntolkning för blinda*. Vi punktskriftsläsare 1/2015, s. 4-5,

*De har ögon för en annan*. Intervju för Språktidningen, Januari 2016. <http://spraktidningen.se/artiklar/2015/12/de-har-ogon-en-annan>

*Forskar för en bättre syntolkning*. Intervju med Ljudmagasinet 10/2015, Kultur i väst. Att förmedla bilder till någon som inte ser är ett komplext jobb. Nu kommer Sveriges första bok om syntolkning och vi har pratat med en av redaktörerna bakom boken, Jana Holsanova. Hon har forskat på syntolkning i sex år och bland annat kommit fram

Associate Professor Jana Holsanova, PhD., Cognitive Science Dept., Lund University

till vad en bra syntolkning bör innehålla. [http://www.kulturivast.se/sites/default/files/new-root/syntolkn.f.\\_m\\_paa\\_ava.mp3](http://www.kulturivast.se/sites/default/files/new-root/syntolkn.f._m_paa_ava.mp3)

*Forskning om mentala bilder hjälper syntolkare.* Intervju med Taltidningen i Skåne 2/2017. <http://stream.skanestaltidning.se/0217/08syntolkning.mp3>

*Ny bok gör samhället tillgängligare för synskadade.* Intervju på Lunds universitets hemsida. Publicerad 2016-10-25. <http://www.lu.se/article/ny-bok-gor-samhallet-tillgangligare-for-synskadade>

Intervju med redaktören på tidningen Gymnasiet, Specialpedagogik & MiVida. Lärarförbundet. Oktober 2016.

*Ny rapport vill sprida kunskap om syntolkning.* Pressmeddelande MTM. <http://www.mtm.se/om-oss/press/pressmeddelanden/rapportomsyntolkning/>

Intervju för Meetings international, sektion Hjärnkoll om *Läsning i olika medier* i januari 2014 (<http://www.meetingsinternational.se/articles.php?id=371#.VE-xa76dWJg>)

Forskaren vill se våra inre bilder. Intervju i Sydsvenskan 2012-09-10, <http://www.sydsvenskan.se/familj/forskaren-vill-se-vara-inre-bilder>

Advanced study group vid Pufendorfinstitutet i Lund som koordinerades av Jana Holsanova har uppmärksamats av universitetsledningen, och Jana har intervjuats av universitetsmagasinet LUM och framträtt i media (Skånska Dagbladet, Sydsvenskan) (se länkar nedan):

Info på Lunds universitetets webbportal:  
<http://www.lu.se/article/digitala-klassrummet-ett-fullskalelabb-i-varldsklass>

Artikel i Skånska Dagbladet 2012-11-08

I Sydsvenskan den 2012-11-08 "Premiär för världens största lärandelabb"  
<http://www.sydsvenskan.se/sverige/premiar-for-varldens-storsta-larandelabb/>

I Sydsvenskan 2012-11-13 "Humanistlabb spränger gränser"  
<http://www.sydsvenskan.se/lund/humanistlabb-spranger-granser/>

Info i rektorsbrevet LU, 2012-11-15:  
<http://www.lu.se/article/rektorsbrev-15-november>

Artikeln i LUM (Lunds universitets magasin) 2012-11-16:  
[http://www4.lu.se/o.o.i.s?id=12344&news\\_item=8782](http://www4.lu.se/o.o.i.s?id=12344&news_item=8782)

Filmd intervju, producerad av Torbjörn Lindgren, Dyslexiförbundet och Fungerande medier om min bok "Myter och sanningar om läsning" (Norstedts 2010). Fem avsnitt

är publicerade på Fungerande medier och på YouTube:

- Om den multimodala texten: <http://www.fungerandemedier.se/node/82>
- Om tidningsläsning: <http://www.fungerandemedier.se/om-tidningslasning>
- eller <http://www.youtube.com/watch?v=6HwZDaoxkow>
- Läsningens syfte påverkar resultatet: <http://www.fungerandemedier.se/lasningens-syfte-paverkar-resultatet>
- Några råd för webbutveckling: <http://www.fungerandemedier.se/nagra-rad-webbutveckling> eller <http://www.youtube.com/watch?v=ZfTOSw2UBfQ>
- Om text, bild och animation: <http://www.fungerandemedier.se/om-text-bild-film-och-animation>
- Filmad interview kring forskning om mental imagery, publicerad på YouTube Lund university channel (February 2011): <http://www.youtube.com/lunduniversity#p/c/7439DE669A0B72B3/30/DOL00TmdhnQ>
- Broadcast of my lecture (Språkrådsdagen) *Att begripa text, bild och grafik. Hur vi läser multimodala texter* by Swedish Television, SVT 2 and SVT 24, on May 13th, 2008.
- Interview Helsingborgs Dagblad, artikel 070115
- Interview Lokaltidningen (Lund), artikel *Ögonen speglar bilder i vårt inre*, 4/4 2007, p. 1 and 6.
- Interview Skånska Dagbladet, article 070109
- Interview Studentradion 070115
- TV Interview Sydnytt, broadcasting 070115, Rapport 070115
- Presentation at the book-release symposium "*Media cultures – hybrids and transformations*" 29th October 2004 at Gamla Biskopshuset in Lund.
- Lecture *Ögonrörelsemätning - ett fönster mot språk och kognition*. during the inauguration of *Språk- och litteraturcentrum*, Lund university. september 2004.
- Presentation of interdisciplinary research for senator (riksdagsman) Göran Lennmarker, *Centrum för Europaforskning*, 12/3 2003.
- Presentation during the inauguration ceremony, Betalabbet, Lund university, ht 2002.
- Interview Studenttidskriften (2001)
- Demonstration of equipment and research results for press, university guests and industry
- Presentation of methodological questions for ABB Corporate Research, Ideon 1996, EMT lab Lund 1998.
- Interview *Lunds Universitet Meddelar* (LUM) 13/1995

### **Corporate research**

several communication companies:

IKEA Children, Älmhult

Talboks- och punktskriftsbiblioteket, Enskede

Tidningsutgivarna

Norrköpings tidningar

Sydsvenska Dagbladet

*Updated: 2017-01-31*